



Secretaría General
Iberoamericana
Secretaria-Geral
Ibero-Americana



FLACSO
Secretaría General



El papel político, económico, social y cultural de la comunidad iberoamericana en un nuevo contexto mundial

Aportes de un debate en curso

Adrián Bonilla
María Salvadora Ortiz
(Compiladores)



**XXIII CUMBRE
IBEROAMERICANA**
PANAMÁ 2013



**BANCO DE DESARROLLO
DE AMÉRICA LATINA**

327

P214p El Papel político, económico, social y cultural de la comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial : aportes de un debate en curso / Adrián Bonilla, comp. ; María Salvadora Ortiz, comp. – 1ª. ed. – San José, C.R. : FLACSO, 2013.
305 p. ; 21 x 15 cm.

ISBN 978-9977-68-260-0

1.Comunidad Iberoamericana. 2. América Latina – Relaciones exteriores. 3. América Latina – Relaciones internacionales. 4. Política económica. 5. Política social. I. Bonilla, Adrián, comp. II. Ortiz, María Salvadora, comp. III.Título

Créditos

Transcripción, corrección filológica y de estilo: Rodrigo Soto.

Colaboradora en la edición: Mercedes Vázquez Bello, Consultora PNUD-SEGIB.

Impreso en San José, Costa Rica

por Perspectiva Digital S.A.

Julio 2013.

ÍNDICE

PALABRAS DE BIENVENIDA

Enrique V. Iglesias 7

LOS RETOS ESTRUCTURALES DE AMÉRICA LATINA

Adrián Bonilla..... 11

INTRODUCCIÓN

María Salvadora Ortiz 17

LAS CUMBRES IBEROAMERICANAS FRENTE A UN MUNDO GLOBALIZADO E INTERDEPENDIENTE

Fernando Núñez Fábrega 21

PARTE I.

LA COMUNIDAD IBEROAMERICANA Y EL NUEVO CONTEXTO INTERNACIONAL

CAPITULO I:

El papel político de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial

Nuevo contexto global y nuevo mapa político latinoamericano

Francisco Rojas Aravena 27

Reinvención iberoamericana

Federico Reyes-Heroles..... 45

La Comunidad Iberoamericana como bloque de incidencia en los organismos
multilaterales y ante instancias regionales

Nicolás Ardito Barletta 53

Una apuesta por el multilateralismo

Jorge Taiana..... 63

Repensar el sentido de lo iberoamericano

Antonio Romero Gómez..... 69

Iberoamérica y la triangulación entre Europa y Asia

Guillermo Mariscal Anaya 77

CAPITULO II:

El papel social de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial

Invitación al debate <i>Enrique V. Iglesias</i>	83
El ascenso del sur <i>Rebeca Grynspan</i>	85
Un potencial desconocido e incalculable <i>Eduardo Stein</i>	95
El papel social de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial <i>Hernando Gómez Buendía</i>	101
La juventud, oportunidad y desafío <i>Marcela Suazo</i>	115
El debate sobre las clases medias (comentarios) <i>Francisco Rojas Aravena</i>	125

CAPITULO III:

El papel económico de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial

Diez años de crecimiento en América Latina <i>Rafael Pampillón Olmedo</i>	133
Un diagnóstico y una propuesta de cooperación económica para la Comunidad Iberoamericana <i>José Antonio Ocampo</i>	137
Los costos de la burocracia <i>Alberto Alemán Zubieta</i>	147
Una agenda de competitividad para América Latina <i>Javier Quintana Navio</i>	151
El espacio iberoamericano y la libre movilidad de las personas <i>Pedro Bohomoletz de Abreu Dallari</i>	157

CAPITULO IV:

El papel cultural de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial

Invitación a un debate <i>Eduardo Nivón</i>	163
El espacio cultural iberoamericano <i>Jesús Prieto de Pedro</i>	165
Para una cultura iberoamericana <i>Juca Ferreira</i>	177
La cultura como dimensión de la política <i>Mónica Guariglio</i>	183
CONCLUSIONES <i>Enrique V. Iglesias</i>	191

PARTE II.

LAS RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE A LA LUZ DE LA I CUMBRE UE-CELAC

Las relaciones Unión Europa- América Latina y el Caribe en el marco de la reciente I Cumbre UE-CELAC: Aportes desde la FLACSO <i>Isabel Álvarez Echandi</i>	197
La Cooperación entre la Unión Europea y América Latina 2007-2013 y los desafíos de la Programación de cooperación 2014-2020 <i>Ricardo Herrera</i>	201
Relaciones económicas entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea: situación y desafíos <i>José Durán Lima y Roberto Urmeneta</i>	235
Migraciones entre América Latina y la Unión Europea. Transformaciones socioeconómicas y políticas migratorias en el contexto de recepción <i>Sandra Gil Araujo</i>	265
RELACIÓN DE AUTORES	291

LOS RETOS ESTRUCTURALES DE AMÉRICA LATINA

Adrián Bonilla³

La breve presentación que quiero hacer como introducción a este libro, gira alrededor de la necesidad de identificar algunos de los elementos centrales del impacto que la crisis de las economías financieras centrales de Occidente está teniendo sobre las lógicas de integración latinoamericanas. Trata también de enunciar varios de los retos estructurales de la región y, finalmente, intenta describir algunos de los mecanismos de cooperación o inclusión que, en estas condiciones difíciles, pueden imaginarse desde América Latina para procesar el entorno internacional en que se insertan sus sociedades y estados.

La crisis, sin duda, genera una serie de escenarios que aceleran tendencias preexistentes o modifican varias de las políticas del multilateralismo en América Latina, cuestiona los mecanismos de integración convencionales y modifica los mercados. Es evidente que hay una retracción de la demanda de bienes latinoamericanos en comparación con los índices de decrecimiento de las décadas pasadas por parte de las economías centrales, tanto en Europa cuanto en los Estados Unidos.

Es evidente también que la retracción de la demanda supone modificaciones, básicamente, en la conducta de las economías proveedoras. Esto, a su vez, provoca la construcción de una serie de escenarios distintos de aquellos que alumbraban los mecanismos de integración, tanto políticos como comerciales latinoamericanos previos a la crisis. Algunas tendencias se manifiestan en forma explícita o implícita en todos los sistemas de integración.

Una de ellas es la intensidad con que las lógicas proteccionistas vuelven a debatirse en todos los sistemas de integración, aún en aquellos que aparentemente existen regímenes de integración comercial abierta. Esto ha implicado respuestas en la formulación de política exterior de los estados como consecuencia de presiones de la política doméstica y de la capacidad de influencia que actores económicos centrales tienen en cada uno de los países, pero también estas respuestas evidencian las necesidades de los estados de emitir políticas económicas, públicas y de carácter macroeconómico, para tratar de

3 Secretario General de FLACSO.

neutralizar las vulnerabilidades estructurales que se producen como consecuencia de la crisis.

Los temas de negociación comercial, en el momento actual de la región resultan ser los más densos, más difíciles de ser procesados y de ser negociados en los regímenes antiguos, como el caso suramericano, la Comunidad Andina o el MERCOSUR. En los nuevos regímenes, en aquellos que están en formación, el caso Latinoamericano y del Caribe es particularmente importante de observar, porque esta circunstancia internacional, existe al mismo tiempo en un entorno de una multiplicidad de opciones multilaterales: opciones de carácter político, opciones de carácter ideológico, opciones de carácter económico y comercial; multilateralismos que suponen foros de conversación, de negociación, que potencialmente pueden ser escenarios de procesamiento de conflictos, por ejemplo la CELAC o UNASUR.

Escenarios comerciales como los que existen en todos los sistemas de integración previos, han tenido jornadas de intensidad política, y no podemos tener una explicación que se remita exclusivamente a la voluntad de los negociadores, sino a un ambiente estructural más difícil. Y escenarios tanto convencionales cuanto informales, tienen que adaptarse a circunstancias en donde los recursos son más escasos que en la década pasada, como consecuencia de la crisis.

Los retos estructurales vienen básicamente del impacto en las sociedades latinoamericanas que, a pesar de haber sido estables en términos macroeconómicos y en términos generales también y de haber crecido en forma razonable en las últimas dos décadas, no dejan de advertir un desaceleramiento evidente de la demanda global de sus productos y por lo tanto del crecimiento que sus economías tuvieron en los últimos años y en las previsiones para los años que vienen.

El crecimiento económico latinoamericano de las últimas décadas coexistió con la permanencia de varios temas centrales que tienen que ver con los vínculos entre la economía y sociedad, que no han sido procesados a pesar de que hay algunos indicadores de mejoría. Ciertamente es que la desigualdad en América Latina ha bajado, pero no ha bajado lo suficiente y no ha bajado en forma homogénea en todos los países, e incluso hay dos países en América Latina que, en la última década, han disparado los índices de inequidad. Ciertamente es que en el conjunto de América Latina los índices de pobreza extrema y los índices de

pobreza han mejorado, pero no han mejorado lo suficiente como para decir que la región ha dado un salto y que la pobreza extrema y la pobreza son temas del pasado, no como para advertir que en el futuro inmediato y en el futuro a largo plazo la pobreza extrema y la pobreza serán temas absolutamente procesados y eliminados. No hay luz al final del túnel.

Tenemos mejores indicadores de igualdad, pero no suficientes; tenemos mejores indicadores en el mejoramiento de la pobreza, pero no lo suficientemente buenos como para que nos digan que en veinte, en treinta, en cuarenta, en cincuenta, en sesenta años, este será un problema resuelto.

De tal manera que el optimismo latinoamericano tiene que ser relativizado a su propia realidad. Los fenómenos estructurales e históricamente determinantes de las condiciones de inequidad, de desigualdad y pobreza de América Latina, permanecen independientemente de que en la última década estos indicadores hayan tenido mejoría: no solamente los indicadores de pobreza, no solamente los indicadores de pobreza extrema, no solamente los indicadores de equidad. Los indicadores de inclusión latinoamericanos, si bien registran en algunos países, no en todos, una mejoría, esta no es suficiente como para decirnos que son problemas que están procesándose o son problemas que en un futuro previsible podamos visibilizar como problemas que se van a resolver.

Los problemas de la brecha en acceso, en derechos, en género; los problemas de ausencia de cohesión que tienen que ver con identidades étnicas discriminadas y racismo permanecen. Las lógicas de diferenciación y términos de intercambio desiguales entre el campo y la ciudad no han mejorado lo suficiente, es decir, tenemos algunos indicadores históricos latinoamericanos que continúan presentes y que, a pesar de las buenas noticias que hemos tenido en la última década, no han terminado de ser procesados y son temas centrales de la agenda, siguen siendo temas centrales de la agenda.

Son temas más importantes para las sociedades y para los pueblos que el crecimiento económico, y son más importantes para las sociedades y los pueblos que la dinamización del comercio internacional. Son los temas de América Latina, continúan siendo los temas de América Latina y continúan siendo centrales. Por supuesto que se articulan con todos los demás.

En este contexto es que construimos la imagen de la Comunidad Iberoamericana y en este contexto es que están los retos. Es un contexto difícil, un contexto económico de retracción y, en ese sentido, las posibilidades de cooperación, de inclusión, no pueden evitar ser pensadas en una estrategia defensiva que tiene que plantearse como objetivo proteger lo existente, proteger el vínculo, proteger la institucionalidad iberoamericana, mantener los nexos. Temas como tecnología, como educación, como intercambio cultural, por ejemplo, son centrales en esta perspectiva.

Este libro tiene por objetivo primero, compilar las intervenciones y debates presentados en el marco del seminario celebrado en la Ciudad de Panamá en abril de 2013 y que llevó como título “El papel político, económico, social y cultural de la comunidad iberoamericana en un nuevo contexto mundial”, y por el otro presentar los más recientes trabajos en torno a las relaciones Unión Europea-América Latina y el Caribe en el marco de la pasada I Cumbre CELAC-UE, presentados en el Seminario Internacional de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales titulado “Las relaciones Unión Europea- América Latina y el Caribe a la luz de la I Cumbre UE-CELAC”.

En este sentido, en el primer capítulo de este libro, el **Papel político de la Comunidad Iberoamericana** en un nuevo contexto mundial se realiza un valioso análisis que lleva a los autores a coincidir en que en el actual contexto de continuidad y cambio político y de crisis económico – financiera global y de aumento de las tensiones geopolíticas, se deberán tomar decisiones sobre la renovación del espacio iberoamericano. Además, los autores realizan un llamado a hacer frente a realidad latinoamericana: son países que continúan siendo ejemplos de polarización: pobreza extrema y riqueza extrema y es ahí donde también es preciso reinventarse. Además, concluyen que para la reinvención de Iberoamericana, los verdaderos sistemas de justicia social deberán ocupar un sitio destacado que desplacen a los dogmas y busque más bien establecer nuevos paradigmas, no paradogmas.

En el segundo capítulo, se analiza el **Papel social de la Comunidad Iberoamericana** en el nuevo contexto mundial. Los autores y autoras coinciden en que frente a un mundo globalizado América Latina tendrá que competir por alta productividad y apostar por la innovación teniendo presente la oportunidad que representa la agenda de la sostenibilidad ambiental. Además, los autores coinciden en que para

deliberar sobre las capas medias es esencial tener un mejor y mayor conocimiento sobre nuestro desarrollo y sobre nuestras democracias. El espacio Iberoamericano provee una arena privilegiada para conocer los resultados de estas reflexiones y transfórmalas en respuestas efectivas por medio de políticas públicas. Los autores concluyen que la Conferencia Iberoamericana no puede estar al margen del diálogo y la construcción de consensos sobre la nueva agenda de desarrollo post 2015 y de la definición de lineamientos para la agenda de población más allá del 2014.

El tercer capítulo sobre el **Papel económico de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial** se realiza distintas reflexiones en torno a los principales desafíos comerciales, estratégicos y económicos del espacio iberoamericano. Los autores acercan posiciones en torno a que América Latina tiene enfrente la oportunidad de hacer un tránsito del modelo “ortodoxo” de crecimiento liderado por las exportaciones a uno que combine la participación activa en la economía mundial con unas políticas productivas y tecnológicas más activas que faciliten la mejora en el contenido tecnológico de la canasta exportadora. Para los autores, la Cumbre de Panamá deberá, por un lado, mantener la posición de combatir la crisis internacional con medidas de apoyo a un aumento de la producción y de la productividad, alejando la opción ortodoxa monetarista y la recesión.

El cuarto capítulo contiene reflexiones en torno al **Papel cultural de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial**. Los autores y autoras buscan dar respuesta a la pregunta ¿De qué manera la Comunidad Iberoamericana, a través de uno de sus componentes que en este caso es la cultura, se plantea frente al escenario global? Primeramente, los autores y autoras coinciden en que el proyecto de consolidación del Espacio Cultural Iberoamericano no puede realizarse como una obra de ingeniería burocrática sino que debe estar guiada e impulsada por valores recogidos en la Carta Cultural Iberoamericana, que tienen que ver con la libertad cultural y el reconocimiento y garantía de los derechos culturales, la centralidad de la cultura, la igualdad en la expresión y en el acceso, la solidaridad para la vida en común, la participación, el pluralismo y la diversidad. Por último, los autores concuerdan en que nos encontramos en un momento en el que, si efectivamente pensamos que queremos refundar o consolidar este espacio cultural, los aspectos económicos y políticos

que parecen estar definiendo a la región, van a tener que ser tomados en consideración en profundidad.

Por último, la segunda sección de este libro **Las relaciones Unión Europea- América Latina y el Caribe a la luz de la I Cumbre UE-CELAC** forma parte de los esfuerzos que la Secretaría General de FLACSO está realizando con el auspicio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) para aportar a la Comunidad Iberoamericana. Por esta razón, la FLACSO realizó un Seminario Internacional en el marco de la I Cumbre CELAC-UE en enero de 2013 en Santiago de Chile. En este Seminario se analizaron los principales resultados de la Cumbre Unión Europea- CELAC de cara a tres temáticas centrales: Relaciones América Latina y Unión Europea en tiempos de crisis económica; Relaciones CELAC-UE y los nuevos regionalismos latinoamericanos; y las migraciones entre América Latina y la Unión Europea. Los trabajos que en esta sección se presentan fueron presentados por destacados investigadores de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe y de la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Los autores y autora analizaron por un lado, el estado de la cooperación iberoamericana en los últimos años, las relaciones económicas entre las dos regiones y el fenómeno de las migraciones entre cada una de las dos regiones.

Finalmente, quiero agradecer a todos y todas los autores que hacen este libro un insumo de una gran calidad frente a la XXIII Cumbre Iberoamericana. También agradezco el apoyo de la Secretaría General Iberoamericana con quienes conjuntamente publicamos este libro. Por último, quiero agradecer el apoyo invaluable de la Agencia de Cooperación Española para el Desarrollo.